



**Traduction en espagnol; Paola Ballesteros, agente de liaison,**

Regroupement Marigot en forme

Laval, jueves 9 de abril 2020

**Asunto : Ayuda de alimentos disponibles para las familias de Laval**

---

Buen dia,



**DIRECTION  
GÉNÉRALE**

La pandemia de COVID-19 trae dificultades para muchas familias que ven que sus ingresos se reducen abruptamente. Tenga en cuenta que la ayuda alimentaria de emergencia se está implementando en Quebec. De hecho, el Gobierno de Quebec, los bancos de alimentos de Quebec y el Club de desayunos, están uniendo fuerzas para apoyar a las familias que viven necesidades alimentarias, creadas o acentuadas por los eventos actuales.

La comision escolar de Laval motiva a todas las familias de Laval en esta situación a utilizar este servicio de emergencia sin dudarlo.

Para beneficiarse de esta ayuda alimentaria, lo invitamos a llamar a uno u otro de los siguientes 2 números de teléfono. Si llama al 211 alguien le dara la informacion del punto de servicio más cercano. En el Centro de voluntarios y Moisson Laval una persona puede guiarlo a la mejor manera posible de recuperar sus alimentos:

**Llame al 211 y un agente de servicio porra referirlo al mejor lugar**

ò

**Llame al Centro de voluntariado y Moisson Laval**

**Tél. : 450 681-6164**

Centre administratif  
955, boul. Saint-Martin Ouest  
Laval (Québec) H7S 1M5  
Téléphone : 450 662-7000  
Télécopieur : 450 625-2042  
<http://www.cslaval.qc.ca>

Le recordamos que es importante cumplir en todo momento con las directivas emitidas por el Departamento de Salud Pública.

**Yves Michel Volcy**  
Directeur général

**SI NOS QUEDAMOS EN CASA,  
SALVAREMOS VIDAS**

Tosa dentro de su codo  
Tire sus pañuelos  
Lávese las manos  
Mantenga su distancia  
2 metros  
Quédese en su casa

Québec.ca/coronavirus  
418/450/514/819  
1 877 644-4545

Votre gouvernement  
Québec

Si está enfermo, evite salir de su vivienda y pregunte si hay servicio a domicilio en el supermercado cerca a su vivienda. Si el servicio a domicilio es disponible, evite el contacto directo:

- Si los artículos no se pueden dejar afuera, abra la puerta y retroceda para permitir que la persona que entrega la comida pueda dejarsela de forma segura.
- Limpie el empaque del producto y enjuague bien las frutas y verduras antes de consumirlas.

Estar adecuadamente alimentado contribuye al mantenimiento de la salud y la situación excepcional actualmente experimentada puede aumentar la necesidad de ayuda. Así que siéntase libre de usarlo si lo necesita.

Si tiene síntomas relacionados con COVID-19, no dude en llamar al 1 877 644 4545. Para cualquier necesidad de apoyo psicosocial, lo invitamos a llamar a Info-Social 811.

Una vez regresemos a clases, lo invitamos a continuar nuestra acción colectiva en la lucha contra el coronavirus, porque la contribución de todos es esencial.

Deseo que todos sigan en buenas condiciones de salud, usted y sus seres queridos.

El director general,

Yves Michel Volcy



Informations provenant de :

<http://www2.cslaval.qc.ca/spip.php?article5592>